

# TELEFUNKEN

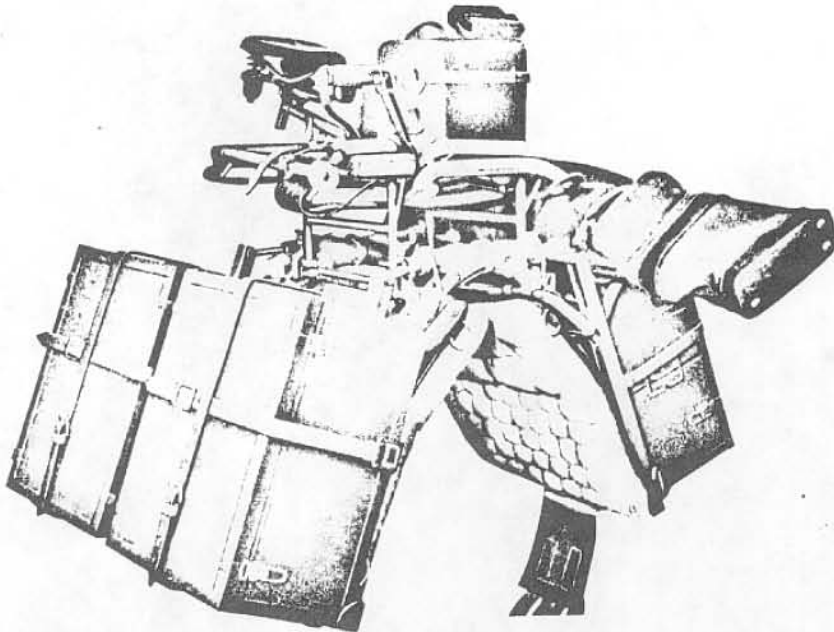
## Tragbare 7-Watt-Packsattel-Station

Sender Type: AS 40

Empfänger Type: Ae 95

Frequenz- (Wellen-) Bereiche: Sender: 950...3150 kHz (316...96 m)

Empfänger: 100...6670 kHz (3000...45 m)



Verladung in 5 Lasten auf Packsattel.

### Verwendung:

Die tragbare 7-Watt-Station für Mittelwellen-Bereich erfüllt praktisch alle Anforderungen, die man an eine bewegliche Station kleiner Leistung stellt. Die Anlage ist besonders für den Packsatteltransport eingerichtet.

### Wesentliche Merkmale:

Wechselverkehr im Ein- oder Zweikanal-Betrieb, universelle Verwendbarkeit durch drei Verkehrsarten: Telegrafie tonlos (A 1), Telegrafie tönend (A 2) und Telefonie (A 3).

### Vorteile:

1. Freie Frequenzwahl im ganzen Bereich, hohe Treffsicherheit, Festlegung von zwei beliebigen Frequenzen.
2. Eingriffbedienung von Sender und Empfänger.
3. Mithören (eigener Zeichen), Zwischenhören (Zeichen der Gegenstation), Einpfeifen des Empfängers, Telefonie mit Kehlkopfmikrofon.
4. Sende-Empfangs-Umschaltung bei Telegrafie durch Handtaste mit Relaisbetätigung, bei Telefonie durch Mikrofon-Sprechtaste.
5. Geringes Gewicht bei stabiler Konstruktion.
6. Verwendungsmöglichkeit verschiedener Stromquellen:
  - a) Fußtrittgenerator,
  - b) Zwei-Mann-Handdrehgenerator,
  - c) Benzin-Aggregat, für Geländebetrieb
7. Leichte Transportmöglichkeit durch 1 Tragtier.

### Codewort:

7-Watt-Packsattel-Station: vkugk.



## Abmessungen und Gewichte:

	Höhe etwa mm	Breite etwa mm	Tiefe etwa mm	Gewicht etwa mm
Sendertornister . . . . .	466	370	205	17
Empfängertornister . . . . .	461	365	225	24
Zubehörtornister . . . . .	466	370	205	10
Fußtretgenerator . . . . .	900	500	310	24
Mastsack . . . . .	1 100	235	90	12,5

Bei längerem Transport wird Heizsammler und Anodenbatterie vom Empfänger-Halbtornister in den Zubehörtornister umgeladen, wodurch beide gleichmäßig etwa 17 kg Gewicht erhalten.

## Technische Merkmale.

### Frequenz-(Wellen-) Bereiche:

Sender:

950...3130 kHz (316...96 m), unterteilt in vier umschaltbare Bereiche. Durch zwei verstellbare Anschlüsse kann vor Inbetriebnahme eine Betriebs- und eine Ausweichfrequenz festgelegt werden. Die Umschaltung von der einen Frequenz auf die andere erfolgt nur durch Umliegen des Abstimmgriffes.

Empfänger:

100...6670 kHz (3000...45 m), unterteilt in acht umschaltbare Frequenzbereiche.

### Schaltung:

Sender:

2 Stufen mit 4 Röhren (Steuer- und Leistungsstufe), Modulationsstufe, Tongeneratorkreis; Gitterspannungsmodulation und Anodentastung der Endstufe, Eingriffabstimmung u. Antennen-Feinabstimmung.

Empfänger:

Dreikreisempfänger mit 4 Röhren in Geradeauschaltung: 2 HF-Stufen, 1 Audion, 1 NF-Stufe, Rückkopplung und Lautstärkeregelung von Hand einstellbar; Eingriffabstimmung, zuschaltbare Tonselktion.

Sender und Empfänger sind mit Skalenbeleuchtung und Frequenzbereich-Blenden ausgerüstet; die Bedienungsriffe, Steckkontakte und Schalter tragen symbolische Beschriftung, die Bedienungsriffe sind entsprechend ihrer Reihenfolge mit Zahlen versehen.

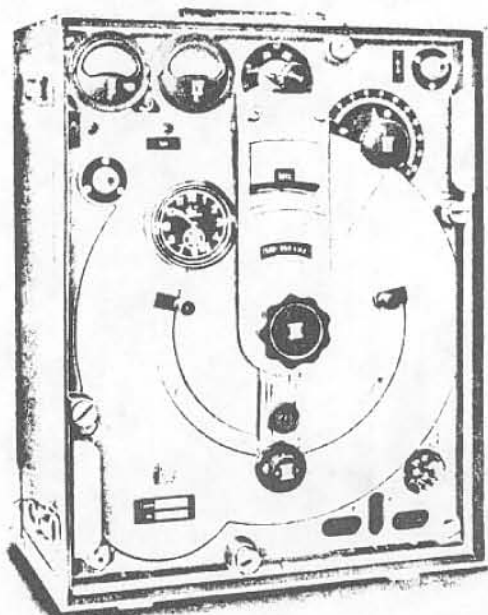
### Röhren:

Sender:

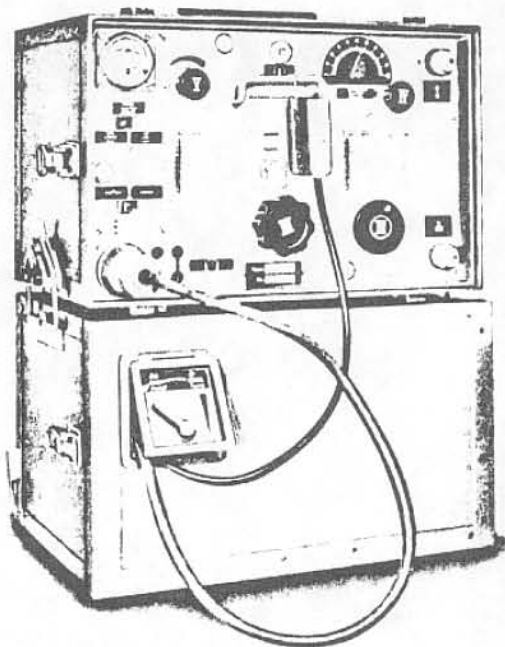
- 1 Röhre RS 242 für Steuerstufe,
- 1 Röhre RS 242 für Leistungsstufe,
- 1 Röhre RE 084 für Modulations-Verstärker,
- 1 Röhre RE 084 für Tongenerator.

Empfänger:

- 4 Röhren RV 2 P 800.



Der Sender.



Empfänger mit Batterie-Tornister.



## Bedienung der Anlage:

Die Frequenzeinstellung arbeitet treffsicher ohne Eichkurven am Sender nach frequenzgeeichter Skala, am Empfänger nach umschaltbaren geeichten Tabellen.

Die Antennen-Feinabstimmung am Sender ermöglicht Anpassung an die jeweilige Antennenlänge.

Am Empfänger sind außer der Frequenzeinstellung nur noch die Rückkopplung und der Lautstärkereglern zu bedienen.

Die Umschaltung von „Senden“ auf „Empfang“ erfolgt bei Telegrafie durch Drücken der Telegrafietaste mit Relaisbetätigung, bei Telefonie durch Drücken der Mikrofontaste.

Die Anlage ist stoßsicher, so daß ein Transport auf Packsattel möglich ist.

## Stromquellen:

### Sender:

Der Sender wird aus einem Fußtretgenerator oder aus einer von zwei Mann bedienten Handdrehmaschine gespeist. An deren Stelle kann auch ein Benzinaggregat geliefert werden. Betriebsspannungen: Heizspannung 4 Volt, Anodenspannung 200 Volt (Anodenstrom 150 mA).

### Empfänger:

Die Heizspannung wird von einem im Batterie-Halbtornister untergebrachten Edison-Sammler geliefert, der durch den Fußtretgenerator oder die Handdrehmaschine bzw. das Benzinaggregat aufgeladen werden kann. Die Anodenspannung wird einer Trockenbatterie entnommen, die ebenfalls im Batterie-Halbtornister untergebracht ist.

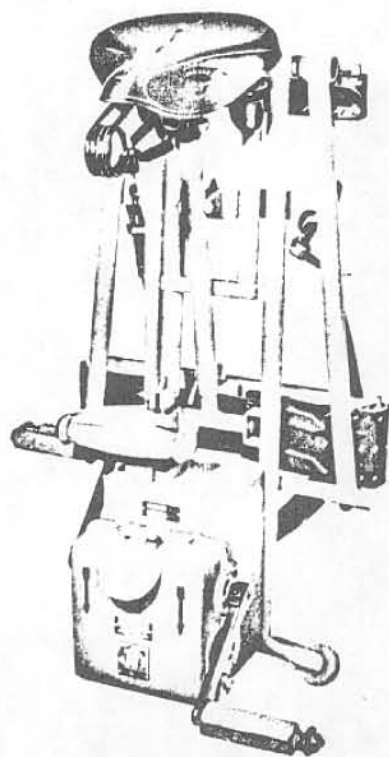
Betriebsspannungen: Heizspannung 2 Volt, Anodenspannung 90 Volt (Anodenstrom 12 mA).

## Antennenanlage:

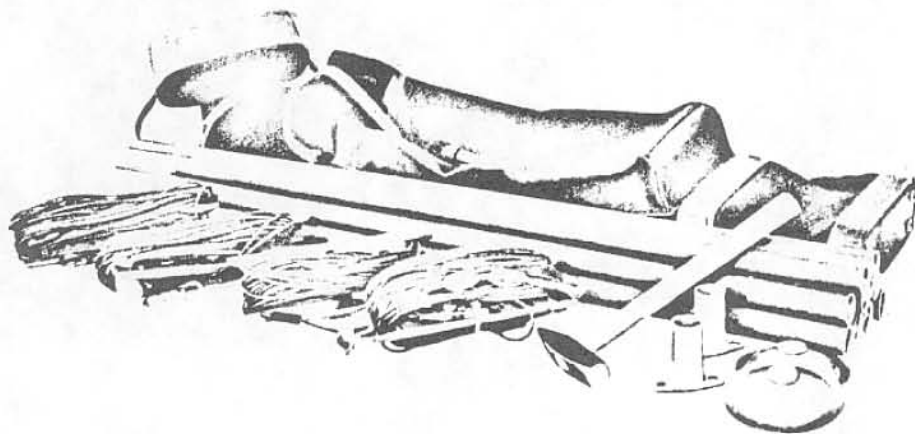
Gemeinsame Antenne für Sender und Empfänger:

T-Antenne von 15 m Länge auf 2 Steckrohrmasten von je 6 m Höhe, gemeinsames Gegengewicht:  $2 \times 12,5$  Erdkabel.

Das gesamte Antennen- und Mastmaterial ist in einem Mastsack untergebracht.



Fußtretgenerator zusammengelegt.



Antennenmaterial, verpackungsbereit, mit Antennensack.



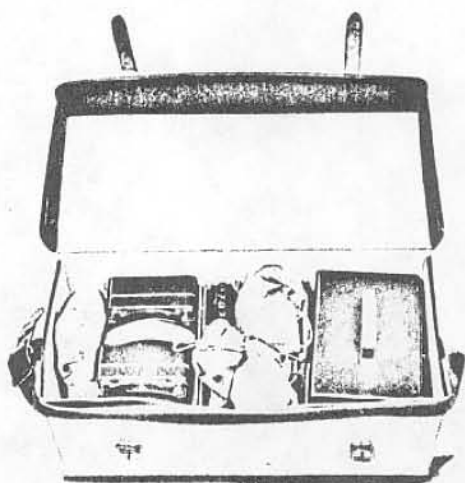
## Transport:

Packsattel-Beförderung: 5 Traglasten für 1 Tragtier.

## Konstruktive Ausführung:

Durch Verwendung von Leichtmetallguß für alle tragenden Teile wird eine sehr hohe Stabilität erzielt, verbunden mit sehr großer Präzision in der Herstellung. Sender und Empfänger sind in mechanischer Hinsicht erschütterungsfrei und außerordentlich frequenzkonstant, sowie tragsicher.

Die Transportkästen sind aus Panzerholz und können mit Deckeln wasser- und staubdicht abgeschlossen werden.

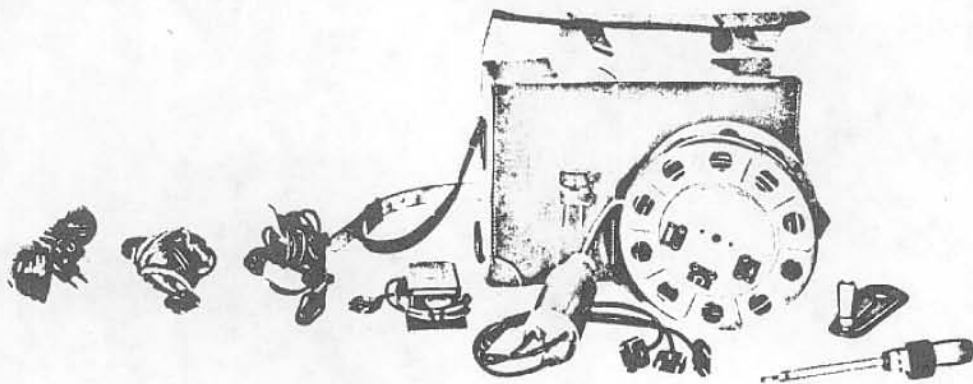


Prüf-Ledertasche mit Werkzeugen,  
Prüfinstrumenten und Frequenzkontrollgerät.

## Zusätzliche Einrichtungen:

Fernbesprechung oder Fernastung des Gerätes bis zu 25 m Abstand ist möglich. Zu diesem Zweck wird auf Wunsch eine Fernbesprech-Tasche (Gewicht etwa 8 kg) mit dem erforderlichen Kabel geliefert.

Für die Prüfung, Instandhaltung und Überwachung mehrerer Anlagen kann eine Prüf-Ledertasche geliefert werden, die Werkzeuge, Prüfinstrumente und ein Frequenzkontrollgerät enthält. (Gewicht der Tasche etwa 10 kg.)



Fernbesprech-Tasche mit Zubehör.